Cápsulas de café molido de tueste natural

Capsules de café torréfié moulu

Gemahlener röstkaffee kapseln



CÓDIGO DE PRODUCTO **PRODUIT CODE** **PRODUKTCODE**	5028433
PRODUCTO PRODUIT PRODUKT	DELTA Q QALIDUS 10CAP
MARCA MARQUE MARKE	Delta Q
PESO NETO POIDS NET NETTOGEWICHT	0,055 Kg
VALIDEZ VALIDITÉ HALTBARKEITSDAUER	15 Meses 15 Mois 15 Monate
OPERADOR ECONÓMICO OPÉRATEUR ÉCONOMIQUE WIRTSCHAFTSBETEILIGTER	Novadelta – comércio e indústria de cafés, Unipessoal Lda.
INGREDIENTES INGRÉDIENTS ZUTATEN	Café Café Kaffee

Características Físicas
Caractéristiques physiques
Physische Eigenschaften

PARÁMETRO | PARAMÈTRE | PARAMETER	CRITÉRIO CRITÉRE KRITERIEN
Examen Visual y Olfativo Examen Visuel et Olfactif Visueller und Geruchstest	Olor y color característicos Odeur et couleur caractéristiques Geruchs- und Farbeigenschaften
Contenido de Defectos Provenientes del Fruto del Cafeto, con Exclusión de los Granos Partidos Teneur en Défauts Provenant du Fruit du Caféier, Excepté les Grains Cassés Gehalt von Kaffeefruchtresten, ohne zerbrochene Bohnen	Max.10%
Contenido de Cuerpos Extraños Teneur en Corps Étrangers Gehalt von Fremdkörpern	Max.1%
Pérdida de Masa por Secado (Café verde) Perte de Masse avec Séchage (Café Vert) Trocknungsverlust (grün)	Max.12,5%
Pérdida de Masa por Secado (Café Tostado) Perte de Masse avec Séchage (Café Torréfié) Trocknungsverlust (geröstet)	Max.5%

Características Organoléticas
Caractéristiques Organoleptiques
Organoleptische Eigenschaften

PARÁMETRO | PARAMÈTRE | PARAMETER	CRITÉRIO CRITÉRE KRITERIEN
Análisis Sensorial Analyse Sensorielle Sensorische Analyse	Color, sabor y olor característicos del origen Couleur, goût et odeurs caractéristiques de l'origine Charakteristische Ursprungsfarbe, -geschmack und -geruch

Características Químicas
Caractéristiques Chimiques
Chemische Eigenschaften

PARÁMETRO | PARAMÈTRE | PARAMETER	CRITÉRIO CRITÉRE KRITERIEN
Extracto Acuoso en Relación a la Materia Seca Extrait Aqueux par Rapport à la Matière Sèche Wassergehalt im Verhältnis zur Trockenmasse	[20%- 35%]

Características Químicas
Caractéristiques Chimiques
Chemische Eigenschaften

PARÁMETRO | PARAMÈTRE | PARAMETER	CRITÉRIO CRITÉRE KRITERIEN
Contenido de Ceniza en Relación a la Materia Seca Teneur en Cendre par Rapport à la Matière Sèche Aschegehalt im Verhältnis zur Trockenmasse	Max.5%
Pesticidas Pesticides Pestizide	De acuerdo con el definido en el plan de HACCP Selon le définis dans le plan HACCP Gemäß Bestimmungen HACCP-Plan
Contenido de Cafeína en Relación a la Materia Seca Teneur en Caféine par Rapport à la Matière Sèche Koffeingehalt im Verhältnis zur Trockenmasse	Min.0,7%

CONTROL DEL PRODUCTO FINAL | CONTRÔLE DU PRODUIT FINAL | ENDGÜLTIGE PRODUKTKONTROLLE

Características Físicas
Caractéristiques physiques
Physische Eigenschaften

PARÁMETRO PARAMÈTRE PARAMETER	CRITERIO CRITÉRE KRITERIEN
Pérdida de Masa por Secado (Café Tostado) Perte de Masse avec Séchage (Café Torréfié) Trocknungsverlust (geröstet)	Max.6%
Control de Peso Contrôle du Poids Gewichtskontrolle (g)	Decreto-Ley nº 199/2008 de 8 de octubre Décret-loi n ° 199/2008 du 8 Octobre Gesetzesdekret Nr. 199/2008 vom 8. Oktober
Color Couleur Farbe	[51- 61]
Granulometría - Tamaño (µm) - 100 Granulométrie - Taille (µm) - 100 Partikelgröße - Größe (µm) - 100	[80- 90]
Granulometría - Tamaño (µm) - 250 Granulométrie - Taille (µm) - 250 Partikelgröße - Größe (µm) - 250	[60- 85]
Granulometría - Tamaño (µm) - 500 Granulométrie - Taille (µm) - 500 Partikelgröße - Größe (µm) - 500	[15- 40]
Granulometría - Tamaño (µm) - 800 Granulométrie - Taille (µm) - 800 Partikelgröße - Größe (µm) - 800	[0- 15]
Control del n. º de Cápsulas por Unidad de Venta Contrôle du Nombre de Capsules par Unité de Vente Kontrolle der Kapselanzahl pro Verkaufseinheit	Especificación según el código del producto acabado Spécification selon le code du produit fini Angabe gemäß endproduktcode
Integridad de la Soldadura Intégrité de la Soudure Schweißintegrität	Max.2
Fuerza de apertura, apertura fácil Force d'ouverture ouvert facile Öffnungskraft leicht zu öffnen	Max.12,5 Kgf

Características Físicas
Caractéristiques physiques
Physische Eigenschaften

PARÁMETRO PARAMÈTRE PARAMETER	CRITERIO CRITÉRE KRITERIEN
Verificación de la Rotulación	Conforme
Vérification de l'Étiquetage	Conforme
Überprüfung der Etikettierung	Konform

Características Microbiológicas
Caractéristiques Microbiologiques
Mikrobiologische Eigenschaften

PARÁMETRO PARAMÈTRE PARAMETER	CRITERIO CRITÉRE KRITERIEN
El estudio de la Salmonella; C.E.coli; C.Entereobactereacea;C .Estafilococos posit.coagulados; Listeria	De acuerdo con el definido en el plan de HACCP
La recherche de Salmonella; Cont.E.coli; Cont.Entereobactereacea; ContEstafilococoscoagulase positif	Selon le définis dans le plan HACCP
Überprüfung auf Salmonellen; Anzahl der Kolibakterien, Enterobakterien, koagulasepositiven Staphylok	Gemäß Bestimmungen HACCP-Plan
Cont.microorganismos a 30 °C; Cont. levaduras y mohos, El estudio de esporas de clostridios	De acuerdo con el definido en el plan de HACCP
Cont.microorganismos 30 ° C; Cont. levures et moisissures, les spores butyriques de recherche	Selon le définis dans le plan HACCP
Anzahl der Mikroorganismen bei 30 °C; Anzahl der Schimmelpilze und Hefen; Überprüfung auf Clostridie	Gemäß Bestimmungen HACCP-Plan

Características Organoléticas
Caractéristiques Organoleptiques
Organoleptische Eigenschaften

PARÁMETRO PARAMÈTRE PARAMETER	CRITERIO CRITÉRE KRITERIEN
Análisis Organoléptica	Color, olor y aspecto característicos
Analyse Organoleptique	Couleur, odeur et apparence caractéristiques
Organoleptische Analyse	Charakteristische farbe, geruch und aussehen

Características Químicas
Caractéristiques Chimiques
Chemische Eigenschaften

PARÁMETRO PARAMÈTRE PARAMETER	CRITERIO CRITÉRE KRITERIEN
Contenido de Ceniza en Relación a la Materia Seca	Max.5%
Teneur en Cendre par Rapport à la Matière Sèche	
Aschegehalt im Verhältnis zur Trockenmasse	

Características Químicas
Caractéristiques Chimiques
Chemische Eigenschaften

PARÁMETRO PARAMÈTRE PARAMETER	CRITERIO CRITÉRE KRITERIEN
Contenido de Cafeína en Relación a la Materia Seca Teneur en Caféine par Rapport à la Matière Sèche Koffeingehalt im Verhältnis zur Trockenmasse	Min.0,7%
Extracto Acuoso en Relación a la Materia Seca Extrait Aqueux par Rapport à la Matière Sèche Wassergehalt im Verhältnis zur Trockenmasse	[20%- 35%]
Ocratoxina Ochratoxine Ochratoxin	Max.3 µg/ Kg
Acrilamida Acrilamida Acrylamid	Max.400 µg/ Kg
Melamina Mélamine Melamin	Max.2,5 mg/ Kg
Arsénio Arsenic Arsen	<0,100 mg/ Kg

DECLARAÇÕES
DÉCLARATIONS
BESCHEINIGUNGEN

Metales pesados	A los efectos que correspondan garantizamos que los materiales de embalaje en contacto con el producto cumplen con la legislación en vigor en lo que respecto a los metales pesados.
Métaux lourds	À toutes fins utiles, nous garantissons que le matériel d'emballage en contact avec le produit respecte la législation en vigueur concernant les métaux lourds.
Schwermetalle	Zu ihrer information garantieren wir, dass alle für dieses produkt verwendeten verpackungsmaterialien die gesetzlichen vorschriften zum thema schwermetalle erfüllen.
Alérgenos	A los efectos que correspondan declaramos que el producto no contiene alergenos.
Allergènes	À toutes fins utiles, nous déclarons que le produit ne contient pas d'allergènes.
Allergene	Zu ihrer information erklären wir, dass das produkt keine allergene enthält.
OGM	A los efectos que correspondan declaramos que el producto no contiene organismos genéticamente modificados (OGM).
OGM	À toutes fins utiles, nous déclarons que le produit ne contient pas d'organismes génétiquement modifiés (OGM).
OGM	Dieses produkt enthält keinerlei gentechnisch veränderte organismen.
Compatibilidad Alimentaria	A los efectos que correspondan garantizamos que todo el material de embalaje utilizado para el envasado de este producto y en contacto directo con el mismo cumple con todos los requisitos de compatibilidad alimentaria.
Compatibilité alimentaire	À toutes fins utiles, nous garantissons que le matériel utilisé pour l'emballage de ce produit et en contact direct avec le produit respecte toutes les exigences de compatibilité alimentaire.
Lebensmittelverträglichkeit	Zu Ihrer information garantieren wir, dass das gesamte verpackungsmaterial, das für die verpackung dieses produkts verwendet wird und in direktem kontakt damit steht, allen anforderungen der lebensmittelechtheit entspricht.
Productos Irradiados	A los efectos que correspondan declaramos que el producto no está irradiado.
Produits irradiés	À toutes fins utiles, nous déclarons que le produit n'est pas irradié.
Bestrahlte Produkte	Dieses produkt wurde nicht bestrahlt.
MOSH/MOAH	Con base en la información de nuestros proveedores, confirmamos que no agregamos intencionalmente Mosh (hidrocarburos saturados de aceite mineral) ni Moah (hidrocarburos aromáticos de aceite mineral) al material de embalaje durante el proceso de fabricación del producto. Por lo tanto, se puede afirmar, con un grado razonable de certeza, que estas sustancias no están presentes en el producto, excepto por los rasgos ubicuos que pueden estar presentes en el medio ambiente.
MOSH/MOAH	Sur la base des informations de nos fournisseurs, nous confirmons que nous n'ajoutons pas intentionnellement de Mosh (hydrocarbures saturés d'huile minérale) ni de Moah (hydrocarbures aromatiques d'huile minérale) au matériau d'emballage pendant le processus de fabrication du produit. On peut donc affirmer, avec un degré de certitude raisonnable, que ces substances ne sont pas présentes dans le produit, sauf traces pouvant être présentes de façon ubiquitaire dans l'environnement.
MOSH/MOAH	Auf Grund der Informationen unserer Lieferanten bestätigen wir, dass wir nicht mit Absicht Mosh (Mineral Oil Saturated Hydrocarbons) oder Moah (Mineral Oil Aromatic Hydrocarbons) dem Verpackungsmaterial während der Herstellung des Produkts hinzugefügt haben. Somit können wir mit ziemlicher Sicherheit feststellen, dass diese Substanzen nicht im Produkt enthalten sind, mit Ausnahme ubiquitärer Spuren, die in der Umwelt vorhanden sein können.
Bisfenol A	Con base en la información de nuestros proveedores, confirmamos que no añadimos intencionalmente bisfenol A al material de embalaje durante el proceso de fabricación del producto. Por lo tanto, se puede afirmar, con un grado razonable de certeza, que estas sustancias no están presentes en el producto, excepto por los rasgos ubicuos que pueden estar presentes en el medio ambiente.
Bisphénol A	Sur la base des informations de nos fournisseurs, nous confirmons que nous n'ajoutons pas intentionnellement de bisphénol A au matériau d'emballage pendant le processus de fabrication du produit. On peut donc affirmer, avec un degré de certitude raisonnable, que ces substances ne sont pas présentes dans le produit, sauf traces pouvant être présentes de façon ubiquitaire dans l'environnement.
Bisphenol A	Auf Grund der Informationen unserer Lieferanten bestätigen wir, dass wir nicht mit Absicht Bisphenol A dem Verpackungsmaterial während der Herstellung des Produkts hinzugefügt haben. Somit können wir mit ziemlicher Sicherheit feststellen, dass diese Substanzen nicht im Produkt enthalten sind, mit Ausnahme ubiquitärer Spuren, die in der Umwelt vorhanden sein können.

DATOS ADICIONALES
DONNÉES SUPPLÉMENTAIRES
ZUSÄTZLICHE DATEN

Modo de uso	Utilice la cápsula sólo en máquinas apropiadas para su uso. Utilizar preferentemente agua mineral. Retire la cápsula del envase. Coloque la cápsula en la máquina. Prepare el café. Deseche la cápsula junto con los demás residuos urbanos (basura) después de usarla.
Mode d'utilisation	Utiliser la capsule seulement sur des machines appropriées à son utilisation. Utiliser de préférence de l'eau minérale. Retirer la capsule de son emballage. Mettre la capsule dans la machine. Préparer le café. Jeter la capsule à la poubelle après utilisation.
Anwendung	Kapseln nur in dafür geeigneten maschinen verwenden. Bevorzugt mineralwasser verwenden. Kapsel aus der verpackung nehmen. Kapsel in die maschine einlegen. Kaffee zubereiten. Kapsel nach verwendung im restmüll entsorgen.
Condiciones de almacenamiento	Conservar en un lugar seco y fresco.
Conditions de stockage	À conserver dans un endroit frais et sec.
Lagerbedingungen	An einem kühlen und trockenen ort aufbewahren.
País de Origen	Fabricado en Portugal- con ingredientes de origen no comunitario.
Pays d´Origine	Fabriqué au Portugal - avec des ingrédients d'origine non européenne.
Herkunftsland	Hergestellt in Portugal - mit Nicht-EU-Zutaten.

INFORMACIÓN NUTRICIONAL
INFORMATION NUTRITIONNELLE
NÄHRWERTABELLE

Información Nutricional Déclaration Nutritionnelle Nährwertdeklaration	Per/Par/ Pro 100ml/ 3.53 oz (valores médios / valeurs moyennes / mittelwerte)	
	Valor energético | Énergie | Energie	49 kJ/ 11 kcal
	Grasas | Matières grasses | Fett	<0,3 g
	de las cuales saturadas | dont acides gras saturés | davon gesättigte Fettsäuren	<0,05 g
	Hidratos de carbono | Glucides | Kohlenhydrate	2,0 g
	de los cuales azúcares | dont sucres | davon Zucker	<0,5 g
	Fibra alimentaria | Fibres alimentaires | Ballaststoffe	<1,0 g
	Proteínas | Protéines | Eiweiß	0,9 g
	Sal | Sel | Salz	0,02 g

Información Nutricional Déclaration Nutritionnelle Nährwertdeklaration	Per/Par/ Pro 5.5 g/ 35 mL (valores médios / valeurs moyennes / mittelwerte)	
	Valor energético | Énergie | Energie	17,15 kJ/ 3,85 kcal
	Grasas | Matières grasses | Fett	<0,11 g
	de las cuales saturadas | dont acides gras saturés | davon gesättigte Fettsäuren	<0,02 g
	Hidratos de carbono | Glucides | Kohlenhydrate	0,70 g
	de los cuales azúcares | dont sucres | davon Zucker	<0,18 g
	Fibra alimentaria | Fibres alimentaires | Ballaststoffe	<0,35 g
	Proteínas | Protéines | Eiweiß	0,32 g
	Sal | Sel | Salz	0,007 g